

卷之三

00235

吳陽湖今菜懷喜、浙江人。人不知是。余好  
求未去。水財有不先之。聞吳炳甚為之言。  
湖因東少與產。而西多錫。兵目。立人未  
來。如常州千總菜君。号光正。名不知。或曰  
漏失。即此。均有未便。即速函達。至錫李守  
備。或曰人前去。取回所見。給伊川資。四百文。初  
八晚。向西面。闻武進境。肉有蝗虫。今日天  
洞。愁。余城內。經。過。甚。遭。似。乎。有。寒。移。蓋。里。  
和。首。雨。船。仍。停。泊。西。门。外。奉。待。年。鶴。營。  
所。危。余。今。日。仍。寒。快。

丹陽

初九日或晴或雨不已向之去錦營印廟已至  
湖駁將晚抵丹陽有客進署達公知姓沈  
名行慶字宣政<sub>杭州人</sub>署東知上年額耗空  
今岁有蝗虫余似有病未上岸一百里

丹桂

初十日午前多雨午後晴將晚抵鎮江余似  
寒熱未上岸知丹桂令姓王名芝弟<sub>吳縣人</sub>也  
王山東人知當今日列鋪未見賓客一客  
青疊黑被王靈姓醫生平輒治瘡云係  
贍公恩所至服一二劑即不愈即回船僕人

十六

2

李外做事更不甚彼亦不慮行程即函之  
及給川資二洋此僕未及預支二錢及所用  
伙食<sub>共</sub>十元另零食大約日之前世所欠<sub>信</sub>而記船官  
附舟西上再越船西抵曉夢<sub>一</sub>韓口至船  
三午以丹桂往水脚已未接船家說以是過  
矣鎮江引戰餉余適<sub>一</sub>病未能往

十二日昧旦起即開駁由金山寺前行過

見沙洲漲滿竟跨馬上金山矣又過

瓜州三叉河至揚州府余適未足<sub>一</sub>恐不能上岸稍遲乃泊因東北及江都

揚州府

之衡、至小溪、甘泉令李孟廉是竹人。

宵水脚、雨脚互相推委、竟缺不发、以至

免强、左逊、尤甚微、船家饭食不敷、奈何

将晚、借马、步上岸、进东门、略观市面而

还、五千里、自杭州城内起行、至揚州、鈔開、去

八百十里、

高郵州

十三日晚、石越、開行、將晚、還高郵州、而立  
州衙州司馬姓錢名錫賓三司下御史、未聞水脚、六甚微、全、六進東門出北門

寶庄

市雨、市不熱、閑、榜上鋪、臥、因車子進出

也、可有事、

悅風

次日晴、晨、即、閑、鮀、申向、於、寶庄、余、因、久、安、支  
上、岸、有、船、送、及、中、未、陪、姓杜、名法、孟、水  
脚、鮀、三、高郵、稍、如、即、夜、步、門、貼、五、門、閑、行、  
正、平、水、櫓、宿、次日

次日晴、四更、時、閑、行、六點鐘、於、淮、山、陽、府

山、陽

余、仍、老、去、弓、火、於、圓、東、述、及、孙、公、陳、金、鑑、鑑

增、以、脚、則、至、微、矣、平、尚、檢、玉、山

陽、計、半、里、內、南、行、三、莊、

淮、山、陽

清、河

舞松酒酒歌  
醉中出門未開  
東門曉沈子  
憶却、北雁南歸  
各自而還、依寓舟中、船泊  
廣蓄河下、清涼為立、未暗

子六日時、年甲戌、九月五日置之。丁巳

卷之二十一

卷三

其室之慧氣，自有六分。今  
日天晴甚熱，似弓早象。

立日時午前行雨甚大即止。大約二時半生別  
乘。今日收拾行李。及晨可起行矣。泥店河村  
車百里東即舊行處  
諸三信由去。  
諸事暫畢。十六日時辰向西過泥店河。翌日渡黃河。城河。半未

烟酒

雨中宿雨移時許。行至前途則車跋澗水。  
改由別徑到姚源時。已亥更同矣。據說孟  
姑尚隔五里。且要渡河。星以日進。署無  
晚晴。雲三五所六雨。今日魚古音孤者中生。初盡  
五日時。有客空相見。知其今始也。極言。因  
去後不至。  
時午後即聞車至。至。未及雨。往集宿。計  
五十里。跋甚不平。輒捲三甚。

宿靈

廿日暝至即起行、由順河集、至宿靈廟、次早  
始、過靈廟、往旗人去價六、而三、欲賠點、奉  
物、未出外室、已到門邊矣、即宿西門粉館

留宿

二店、今計三十里。

廿五時、不及起行、五點鐘抵邵陽。因城、途向固一橋、傍有碑文、漢南縣名也。宿齋、想即圮。明城內有七里姓王經訪未見、是之安沒有馬牛、汎丁在此、支瓦石甚多、後離新邵州城、有六千里之隔。車僕甚小、以至以來取和收付。陳名道齋、号栎坡、湘鄉人。

廿六時、不及及後馬足、走強渡、因車僕、計以

邵公署徐而府、可廿千里、每車共坐車、僕十  
此次貼不不少、僅是僕人、未與计较也。起  
行時、將已刻矣、途向水潭甚多、宵行翻  
車、人牽繩走、以點燈互取溫宿、見有達山

廿七時、天微時行、正向張家集、打中去、或  
西、或徐州府、宿南門外、因逢雨牛、車甚  
不能進、城宮至、即黃石邊、余上岸山半、  
觀之、見河水甚小、不能行舟、有船過

四未就、及車僕不早、又需貼失、奈何

銅山

日间炎炎热、晚间仍热。且臭虫吃墨甚。  
不能当睡。徐回首。知铜山。知令姓赵。名受。薄  
暑。晚天。时行至柳山。打中虫。逢向日见方

石能。当睡。徐回首。知铜山。知令姓赵。名受。薄  
暑。晚天。时行至柳山。打中虫。逢向日见方

石能。当睡。徐回首。知铜山。知令姓赵。名受。薄  
暑。晚天。时行至柳山。打中虫。逢向日见方

闻子洞

安邑者  
宿州

闻子窟。即田碑记。晚宿房树。

安邑者

宿庄铺。

计可里。

廿日晓。大行。二鼓鐘。正宿。而。已。往。途  
署。及。件。甘。者。能。即。有。大。仰。晚。向。宿。此。矣。而  
牧。姓。桂。名。寔。德。等。慘。仲。江西。以。海。至。二。名。主  
宿。向。候。晚。即。宿。東。山。分。互。姓。歇。店。计。宿。如。底。

河南永城。計日里。途中。发出車價。每乘  
一千。每。計。每。站。八。照。站。半。发。也。車。夫。不。肯。每  
乘。又。貼。三。又。逢。間。見。平。山。互。六。乘。而。中。沙。互。  
廿。日。時。晨。即。行。二。點。鐘。及。而。宿。北。山。站。  
計。七。十。里。途。向。一。片。平。見。日。互。平。山。見。矣。

河南

永城

廿。日。時。早。行。者。到。抵。永。城。縣。宿。北。山。公。余  
未。從。縣。中。出。而。去。未。及。宿。而。或。余。令。  
即。住。是。我。是。之。端。俗。興。人。未。解。談。計。先  
永。城。至。二。及。是。車。價。每。計。公。及。向。車。貼。可。

河南省

夏邑

文申向陣鋒雨、此向不大、今日霽星者逼人。

酒車中歇、播令人难受。

計行六十里、共三十里

廿八日晚、夜起即行、晚無夏邑、知全孔繁卿  
是正故山東人、余未徃過、今日霽故其當  
逢向見西角有陣雨、見逢向高梁、棉之地  
亦尚青翠平。夫復不三貼三之

十九日曉、早即行、至柳家店、打中央、途間正  
南雨、有碑雨、遇南宮大、余一止、乞廬少雨、  
申酉向、玉歸汝府、即古之縣陽城、首易而

宿店宿商邱

古睢陽城

卽大令姓許名咸忠、是怒堂、武進人、列郡時  
適逢雨、余未徃過、知府旗人多裕慶、余古城  
是、乞廬、紫東謝步、知歸府、孟、在補卽府  
陳少海少海、作霖、武進人、渡解至睢州、承光破  
余坐、急往謝步、許大令、余祝未謝步、夫復  
不至、不貼。

計行三十里

六月初一日不起、候陳少海、同行、已向正寧  
陵、朴令姓汪名鈞、漢陽湖泉、常熟人、知未  
見、家人候述、此缺甚苦、極不、乃融夫復  
不至、午、因陣雨、不當雨、即行、將晚旅

宜陵

睢州

睢州、至洛邑、公事即有、以晨即不行矣。  
如牧姓至洛放、号洪计、率里。

不知

初二日或陰或晴或雨、陈少翁固歸、淮、余甘之  
杞縣、途向遇大雨、申刻抵杞縣、人有僕人送  
署、知縣令削辰祿、是日雨、人數以百人、計  
行醉歸、

初三日陰雨、只即行、途向極寒冷、未便取  
衣、大受寒、到陳留时、即宴畢、浦留令張治  
往、是日暴風、不能進、人道署、计里五里、

陳留

祥符  
北宋建都處、甚饑、一時不能出水也、牛洞至河南省城、案  
病未痊不能飲食、因肩至京、至達善東府、拟多、謁、取  
旨假三天、召清坐、御署、知令其事、慶恩、  
子納、次天人宿大同店、石南大街、

初五日曉、身不快、且不出津、午收信、有池  
丞相國寺、瞻仰古雄宝殿、登羅漢堂、藏經  
樓、見寺中亟貨、及京來雜賈、瀨甚多、又聞  
說因旱歉、及京來者、甚熱鬧、寺中、趕接、  
六、惠季先修理、又至松署、知大令於賓中間、

祥符

至核。近門移家、商議、每入逢雨、均受累、疾  
發生此暫避。炎署、候病少安起行、見<sub>街上</sub>店鋪  
尚齊整、街色亦潤、奈街中平駁、兩旁泥淖、  
且織臭雲氣難聞、憐耽因窓、天時甚熱、  
身上微汗而已。飲食仍減少、且頭上冒<sub>音</sub>況  
小便黃色、口苦舌干、大便燥。

東上御汗而已飲食微少且頭上突厥  
小使黃色口若舌平大鼻孔

漢口廣州  
長江蘇

開封府濮文暹  
字生江蘇溧水人

祥符縣第二處恩子鄉

初六曰：「既」，金因。身云不快，未往出。寓家人，張新，其見  
吉祥。符然因，困，問受病，又傳火，其若晉。晉在，貴治往。  
事及方祀

宿幾天謂治酒署、五行起身云云。  
初旦時不起，謂已內已極勞苦，及辰假、及向  
日、辰，知初旦疾，未便之前去，擇良人，寒居不惡。

至省城陞廟燒香，與道士洞談，藉此鄙陋也。  
午後在宮睡覺，人極苦熱，故此。

北隅、底也。洞皆有房，前往暗仰，遠見高臺  
一處，四圍墻垣，中有殿宇，以瓦蓋之，近見則  
四圍皆水，有堤岸，可通，所見東西兩面，有水不  
大，南北湖影尚存。五丈積水，進頭二門內，有祖  
師像，座宮小，殿後有高壇，計五級，即菩薩及  
承蓋之殿也。計五椽，亦不大。殿如四國造，城  
中木多可見，殿內供玉帝像，沒有神龕，下面  
舉高丈許，周圍木板鑲之。殿內公有道士守，  
門要物油錢，殿內並無夜燈，一條，年可坐數人，間

以稱之。龍亭云：稱道士，又無油燈，錢不可以少取，於是  
道人起閣燃頭，由玉帝座身後面，推小門而進。  
見中向有黑色石一塊，四方帶圓形，鏤刻雲龍，  
面及上下約六七尺，寬一丈，週圍一人可坐，石之上  
上以至廟神像未知，石多雕刻，極工，土說此乃  
烏金石，當年太祖御經之寶之舍也，余甚嗟之。  
而出，聞江蘇會館尚華麗，在貢院隍廟之西。  
井內蓋玻璃窓，兩傍有橋，如工蘇州戲館之式。  
在館西安，江雲生，你宜興人，年三十，知館內

供吳秦伯、少卿向壽不、云海官莫希高要、均至  
國都沙兩處之有錢者、候年輪歲、館中有四  
六千餘缺、召典生息作歲修之費、固杜乞出  
公金、不於官階生主意之方小也、晚生而至、又聞豫  
省景祐、詣云龍亭相國赤鐵塔白塔赤、白  
間闢封府體大、子、人、持、行、事、未、利、方、而、雷、吉  
數陣、即理太陽陪晚祥、翁六念、有僕人持叶  
將家人、主、家、東、使、述、已、回、以、本、府、不、能、上、之  
暫往、天、主、五、惟、不、能、久、其、說、而、去、  
調治

初嘗日時、不尚侈弓情、已  
進、以進、望、誠、三、坐、身、於、項、一、臥、像、在、地、科  
頭、衣、兩、只、一、穿、鞋、一、則、赤、宋、太、祖、弟、公、子、時、祀  
事、在、禁、坐、出、西、諸、廟、中、未、絕、搜、肩、加、檢、除、  
望、你、在、龍、神、殿、以、滿、而、忘、云、之、所、出、暨、門、三  
里、許、至、禹、王、廟、以、志、祭、高、地、而、南、寃、廟、  
神、辟、位、以、麟、望、禹、王、像、有、廟、而、在、西、偏、側、廟、內、坑、上、晚、生、而、去

及觀碑文。和仲古吹臺。因改二仙洞。又改禹王  
巖。大殿之西。乃白塔寺。其塔磚砌。以五層  
不能上去。其形圓大而矮。其形如前朝之中  
軍帽。大殿未見。東邊有僧房。進內洞後。  
驛亭  
尚存沽處。日晚移棹。尚名慧一。及觀前碑文。寺  
曰國相。榜曰藥塔。向晚白塔寺。不能改。仍  
於此建南院。即爲神母院。上坡墳。四面產  
佛而返。往西十餘里。因富村。寔腿脰脚頭。腰  
痛。瘡失。鍼灸。奇只梨。一株。在荒草中。遠者  
望之。如聚石。根莖粗大。根葉青青。

和十日時。午後上街。向行。經由山貨店。見有載  
棺材。進內視。三房座甚小。載棺用蓋。庫至  
主。所上沒有座位。均是板凳。正席每人可容。各曰  
福壽。蓋圍。棺內侵人。太窄。只容。載尚可觀。仲古  
題。

志。午前微雨。午後晴。正天。慶福。參。觀。剗。仲古  
海。京。現。載。尚。可。觀。衣服。布。紗。坐。榻。亦。寬。較。每。人  
一。至。年。久。可。累。有。料。精。雨。地。在。黃。家。櫈。衙。馬。玉。廟。  
前。從。學。八。日。是。

十二日晴。晚晚大雨。今日早。上寢寒冷。即加衣。夜不能。持。即。急被而卧。午发出汗。晚向还涼。今日肚脇亦不痛。渴。渴。口。互通。

十三日、身不欠累、在店或休、或觀女。

方日不起照太陽。乃晴許即陰。下果  
日有雷火。似欠快。石璣。  
蒲。

廿二日晴。午後候補府經高復。辰時至崇山東  
古宇府人未寓。和。李首府。漢太。子。王。押解  
官犯。至。暨平。公微在。汎通衙西。小。閭。

及天時炎熱、且余向有火病、亦不妄服。此  
余嘗服之、每見其氣色復明。爰知余多僕羸、當服用之。每月良二

古有時、午雨而止、申向高侵、東南未、戌及代、因本府余、日有小急、且暑熱、暫停數日、日行云、並言、近有鄉向雨大、或雨以萬石、車不能行、視酒日上、此果全雨、其起行、若雨則再、宣行期、今日

無信、度吉信、只華山信、

補

六日時、正向借馬、訪高後、鋪不候、余即用  
宿、引注往、詣、託、住車、余即付送李、并  
信、及祥符、詣、印、坐、馳、今日甚熱、見街口  
中皆多烟泥、且微臭難聞、

九日時、今日車行夥、述長車輕便、至陝、每輛  
要三十餘千、每駄五、價一千一駄、及守又一駄  
不等、且久、外車價、車夫不能去、只能看候、  
前去候出、或有難、之、候、至、拿、自點計

14  
所貼不少、又聞往西一帶、近月大  
雨、途向桂水、有車不能過者、近日並無雨  
來、云、車、桂水、過、據、聞、是、既、來、敢、即、行、恐、生  
途、水、阻、也、且、車、價、亦、未、講、定、俟、色、所、賓、车  
五、名、起、行、也、士、堅、患、醫、痛、甚、喉、掌、手、櫃、版  
玉、壓、坐、受、肩、組、知、你、蘇、州、人、秀、資、弓  
箭、不、计、余、医、治、心、病、一、把、白、菊、二、瓶、擇、以  
四、片、姓、代、名、按、羸、以、日、往、候、下、午、候、  
弓、箭、已、深、走、洗、浴、其、街、心、詣、集、接、演、稅  
矣、更、甚、

三十日晴。已向行。因即记君。知出門。天晚未回。  
与雷法玉相國。寺藏經。持上至山。和尚  
問候。見碑上多碑帖。紫金余寶全碑。諸聖  
教。多一壇。持來。題。余助憚。油十斤。今以天  
晴。極熱。前路極。二高風大。西面。向晚。甚熱。  
暢快。正三點鐘。出寺。西有太神廟。高接明  
廟臺。系。且。多。玩。唐。者。多。宣。句。按。云。你  
山東人。以。多。女。姓。不。唱。金。不。甚。子。日。相。中  
熱。甚。同。名。區。寫。却。為。候。廟。東。西。山。這。

朝。多。少。停。起。行。多。坐。將。紀。之。破。寓。知  
吳。愚。傷。吳。如。人。往。前。召。就。在。此。多。官。而  
未。社。館。數。年。萬。寫。故。莫。公。闻。喜。世。主。上。革  
店。言。及。貧。若。不。讨。而。資。且。多。送。藥。家。屋  
在此。未。代。而。無。藥。理。在。着。床。早。束。多。不  
有。於。人。下。甚。然。此。此。而。心。改。而。好。報。也。  
廿。日。晴。午。陰。陰。不。淨。雨。下。在。布。方。今。日。天  
时。热。甚。未。能。出。門。

廿。日。晴。午。陰。陰。不。淨。雨。下。在。布。方。今。日。天

雨意云山生別憂、今日在家靜坐。

廿二日晴、午後陰、申酉間、傍弓溝、西火神廟碑刻、久經摧壞、且汙臭甚、在廟前洞後、以瓦窩、至山根尚未、名此巖、遂去、宿貯食、張、不送、付于二十塊、云是朱仙鎮米、在數年不壞、用酒以泡之、則和軟可食、誠云不然、案送至山沖後庵一柄、  
廿三日晴、李清、亦立、准其六日起行、布教長事、姑復因便、大寒恐久、取所沽肉、貼給

太史只能送至前站換車、又少有人通船、高僕病、今日余未出寓。

廿五日晴、午後高僕病未、仍空以晨起行、在西門外、会齋同行、晚向脚中將兵牌公及余、未述及平子、以晨未寓、余未出寓。

廿六日晴、中午借車四輛、不刻即起行、西北聞公、高僕病也先在焉、午向至韓庄打中去、計里、申酉正中、午、勿、途向、云甚荒涼、

水萬甚多、深者、水去車心二三十寸、幸而連  
陳官放官操家

中午

河南起行

主故也。中年外漢時陳宮放曹操於城中

亦喜此荒涼也。中年今更追慕矣。夜雲江下

人多是行也。去晚闻舟役。有闻謠迷及舟中雜音

之西有梯令渡廟兩臺望六百云。今時之秋

道衝山即宋時天波府內召藏軍洞並有

門戶久已不通。內召地也。相隔不通城分四十里之招謠

並有監將甚密。今已修整可以納涼。計行七十里

始日暮不起營車即行也。刺史御宿宿

五門前德威店其二重即周郎節國現

鄭州

17

刺國時節

國

陽早至

刺國時節

刺國時節

臣以殺凌萬鬼恩多小缺不知子雲巖人今日達東  
門見有平地磚泥堆不力、與則兩傍高中  
向依而平、且有小洞、知是積泥以滴露  
郑州少翁  
燕硝以掏出硝、候六時、東門內召附於  
陽早至  
城高十層、寺基甚大、殿宇甚廣、又  
知所來、西南角見有遙山、知即嵩  
山在望封曉、  
共日曉、起行已遲、逢見山甚多  
中間不缺、可以行主、扶桑只空一處、土

國

營陽

山大極高，三四丈高，不能行。如遇天雨積  
水，之處甚多，車不能行。得晚至崇陽。

矣

和今李樹藩、吳翰臣、山東人，據其鄙  
壺術，上見鋪石塊處，忽高忽低，行其

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

鄙

其

汜水

老健以山上  
控洞可以居  
住云即窑洞

鞏縣

18

九日昧早即起，行半日至汜水村。換車而行，至鞏縣。時已至徐矣，途間高下不一。上坡下坡，均極勞軟。皆是土山，其峻密溪洞，亦甚巨。而觀其途，則雷罕。庚戌，今冬

汜水村  
鞏縣

老健坡、汜水村姓錢，名奉璋，号子祐。  
湖北人。未晤，二懶友候仲山、六湖友人。  
廿日上早，日暉、午後，大陣雨，而且寢。全  
夜積水，車不能行。晨起，余步起。  
行，似在土山夾道中行。十里外，汜中見  
青石子，過溪坎，皆青石子，大小不  
一。行二十里，上瀆王黑石岡。其地硯  
车、洞樑行銷，由官經办。余甚喜。自此打  
共見有兩處，途中六遇雨，且有車

偃師

不能行。至夜，列偃師於四點半鐘  
矣。高優爾今日回省，余也起行時，夜  
未東，大約在二更不久，即行矣。翌早，余  
至洛德總署三齋。今日在途，至碑林  
鐘子木，計行六半里。

七月四日，因昨日衣服未進，夜宿縣衙，  
宿一晚，半夜河南府差員王承如見名燒。  
繫州吳承如奉知府事，押解官犯至陝州。文  
替曉，聞余從四点钟起，即向後人推曉，暢

伊寧府，是日起行，偃師大令姓閻名捷，是  
葛樹湖之人，蒙送候三次，以至國、計行七十里。

初行陰，途中遇陣雨，且雷，或視太陽，行者打  
洪，三點鐘抵汝陽，即河南府城，寓東門外。  
汝陽俗于光陰，黑照東山東人，晚向這般  
尚黑，遂向深處，未能近城，且立上塘。  
宿之，甚為煩，行步為難。

人居之一，鄰近嘉露，初三日晴，晨起，以船行此處，船中多石，  
有洞，知為窑洞，山有洞，聞有洞，門如

五年，向不到，即涉王水，水尤紫，有似瓦砾，  
聞皆有

洛陽

矣。高優爾今日回省，余也起行時，夜  
未東，大約在二更不久，即行矣。翌早，余  
至洛德總署三齋。今日在途，至碑林  
鐘子木，計行六半里。

七月四日，因昨日衣服未進，夜宿縣衙，  
宿一晚，半夜河南府差員王承如見名燒。  
繫州吳承如奉知府事，押解官犯至陝州。文  
替曉，聞余從四点钟起，即向後人推曉，暢

伊寧府，是日起行，偃師大令姓閻名捷，是  
葛樹湖之人，蒙送候三次，以至國、計行七十里。

初行陰，途中遇陣雨，且雷，或視太陽，行者打  
洪，三點鐘抵汝陽，即河南府城，寓東門外。  
汝陽俗于光陰，黑照東山東人，晚向這般  
尚黑，遂向深處，未能近城，且立上塘。  
宿之，甚為煩，行步為難。

人居之一，鄰近嘉露，初三日晴，晨起，以船行此處，船中多石，  
有洞，知為窑洞，山有洞，聞有洞，門如

五年，向不到，即涉王水，水尤紫，有似瓦砾，  
聞皆有

閬陵在南  
外山中  
能至新安  
中途又年住宿之處  
內室以  
往南半  
里龍山口  
居也行矣  
年間旦水先  
入東安晚向又

兩岸有中  
勞勿中百般  
人可感牛成見  
西邊乃引雨  
因

伊河此尚  
名伊闕

又知紀徒于向車子方東為財太厚恐不  
能至新安縣中途又年住宿之處內室以  
往南半  
里龍山口  
居也行矣  
年間旦水先  
入東安晚向又

兩岸有中  
勞勿中百般  
人可感牛成見  
西邊乃引雨  
因

伊河此尚  
名伊闕

雨在此洞不可引雨也

初嘗行累起聞車、五公里樹積水甚深、  
竟遠行過塗洞或上山后或下洞流車甚難、  
擡人極難堪行至離新安十五里之處、  
擡船而行連水大至不能行而停宿焉

度中只下鋪且氣息難耐知久之至人住晚  
間以宿車內、計共行之半里、

初嘗行累起即行至新安東門城四里之處

溪流只近日水大、遇渡者難以移物件其均  
易渡但以此則一跋而至術乎、欲之西門  
於、宿北、天時涼快、新安縣北山中多鈎搭之

和六日陰雨知往西移必之安甚久人車不能

行且砍吹干行李廿件、仍宿連壁之舍、

七夕陰且有少雨、常雨風、晨起而行見連

新安

見積水之安甚矣。即至水澗泥者多，尚有  
冲坍處數之多，車夫填泥多所困。出  
行五里，云遙，余車駕轉人辛，急至鐵  
門鎮，打尖，計三十里。時已申刻，平夫云：前途毛

函谷關

宿東澗，北注宿鐵門鎮，知即古之函谷關，若

老君出函之處。市中十家歇石，以接上弓

函谷雄鎮四字，刊於碑上。

次日曉，步過函谷，入今姓李池村，此小

鐵門鎮。

賢共計九十五

澗池

陝州

初九日晴，辰即起，行至岐山鎮宿。山臨岐山，  
行路多難。今十里 澄池至陝州，又是十里。

初十日晴，晨即起，車至陝州宿北門後，歇。以  
物固晉，是銕刪，並委朱膚刪，名保泰。  
佐與人押解，出潼關所，立營，晚伺候。至水，  
福集，廢井不復，路過鼓樓，見北面有銕人  
二往，云是宋時大水，活來，鑄於橋下，而水  
云之。此十里 并有古寺

靈寶

十一日晴，至水，又因汝陽、余甘与朱膚之起  
行，三點鐘時至靈寶，知令縣樹基，是明

治室、旅人往往之、知今口大科、车水漫来  
回、途间或山坳、或平陽、或石面、路微弓歛  
捲耳、今日闻以天津、及北通州、大水又知  
靈寶一帶、半雨甚殷、遇田间粟米、棉  
花甚、甚為瘦小、計以十里、城南門分  
缺底。知靈寶畫肆中畫成鍾進士像並用和印。每年必  
有一個靈的過往客商必買之肆中生意甚好。因之  
而過者多有子游迷谷、谷口石砌因洞門  
上有之、因區段稱龍門、出谷口、即其狭穴

72  
  
灣曲甚、車二車、不能並行、轔漸而高、中間  
只寬、澗、之、無、何、夜、以、窄、而、底、出、谷、口、  
計二十里、一面見、黃、河、一面、見、澗、河、中、間、弓  
此、通、路、亦、天、設、險、要、也、又、行、十、餘、里、至、大、宗  
營、打、柴、亦、甚、荒、涼、全、一、河、或、平、地、或、山、谷、將、晚  
至、閩、鄉、縣、令、劉、思、德、年、心、愚、湘、南、人、因、其  
系、家、在、閩、不、指、以、正、西、門、外、黃、河、邊、大、豆、廟、住  
道、生、劉、院、峰、甚、愛、錢、晚、河、兩、风、甚、大、公、自  
計、行、十、里、是、靈、寶、西、澗、分、共、界、至、矣、

十三日、晴、因、夜、服、日、前、渡、水、時、打、洪、在、廟、晒、膽

且行禪廿均，均有泥漿，亦灰洗淨，日以繫  
宿。天明清反服，亦於溫。且洗禪廿  
也。在廟中枯坐。天明日起行。一歇  
車行，渾身骨節痠痛，頭瘡脹，且止  
又被吳虫，廻身咬，亦極痒，抓破即爛，或  
出水<sup>手上</sup>，上至山腰，出體東瘡，以膏药貼  
之，且止。痛楚，行路甚不便也。汎御馬西  
向，六月，廟前黃河水勢急，淹墮至新華  
村。

桂平

23



陝西  
潼關所

十四日，早行中途，打尖，申刻至潼關所。  
甚為雄壯，所城沿黃河<sup>岸</sup>在山上，<sup>商</sup>東北臨  
夢城內，並收開稅。潼關所主諭，早知此，福  
達大市面尚熱鬧，營小菜，頗好。宿西門  
忠隆店，七十里。

十五日曉，晨起未上臺，回陝。余夢經華陰，平

華陰

華山

廿六日曉，晨起未上臺，回陝。余夢經華陰，平  
坦大道，行至東歸先行。華陰之驛，濱酒器  
物，北面者，見張平，扁用旗杆竹，其照自出。

血嘴上脣上腰間口傷。嘗即帶住一人王姓。支  
溝口所至帶未還。已往西署。又復臺教。會  
西華陰縣中。候會公令。知感肩未見。暗及  
門禱之姓。將怪說所。互唯。正鑿石視。必遠所  
亦甚後。余甚宿在東門公。西嶺廟西。日陞云  
在<sup>北</sup>之間。东、仰時汗。第半帳友陳漢溪。名  
利賓。徵田醫。乞求。店為視。用名藥藥之。而  
聞之服藥。晚沉眠。目甚曉。平素尚夜耽酒。  
知細中。出。余拿人矣。渺公栗承薰。黑心茶。

原藉江寧。封岱在廣西也。余瘡疾未痊。方  
喉。因累。更視服藥。計廿三里。  
十六日晚。是夜起至西嶺廟。拈火。見殿宇氣宇  
光燭。古樹甚多。碑文不少。乾隆丙午年。官  
碑十二通。庚子接畢。申酉元。承脩之。貯次。曾  
同治年間。又修之。六省內帑。十萬兩。今日  
余竟。為寔。熱。午前。陟橫溪。偕田醫來。  
脉。乃清。余細。聞之。服藥。午。汗果心痊。

司馬東寓、嘗駕石泉、清其相見、人尚和平、  
申向余子林中、答陳漢溪、至日果司馬掌  
胷晚晤、同席者、其故涅少卿、原籍山陰、  
三代不缺、已至陝西庠生之矣、許端甫、河南、  
唐嘉雲、廣西人、以董到爲其母之也、  
時晴二鼓矣、渠心亦爲余母小第一十五矣、陳漢溪、  
甘露之風、殊深祝身常來。

十九日晴已洞起陰、下午半微雨、見西北佛滿  
隆雲、想已日雨闇生、甚殷也、惟有清江西  
嶽廟瞻仰焉、事同上、三層樓、又名呂祖廟

西房  
云霧林洞宮、向高遙、雲道及、罗碑帖、余尚  
署仍用表時、往署也、陳漢溪、因累未報、而有  
病、今日已見好象矣、晚雨而、

六日陰微雨、早至西嶽廟、東房、向北、館、西嶽山獻志、  
新碑帖、二山、晚後尺、陸續溪、表、寓、

十九日陰、早至際國和、署、余送陳漢溪、返  
魂夜、算千、乞一千包、午後漢溪來、又蒙贈、余  
沙苑、芝、葵、藜、樹、已、已、清、往華山、古、  
坪、遙覽、以日四未、以日起行矣、漢溪送

及此向連年旱多雨少、上冬起捕於蠍鱗  
至以日向方趕盡、理似望而甚詭、鄉間只  
云二三年歲年歲、錢糧收斂之大、城內甘新  
疆解餉至本、倍譯擇於道、四川甘肅陝西立  
考至、六道經此向、州府無無、此缺六、不易徵  
也、晚間雨想、乃晴則日不能上山、遊晚、  
余竟便無不止、李侯

二日雨已晴、乃涉四窓迷及因天雨不能上山、昨  
晚在公館宿、山景以可觀、第四年秋二

來、余方一之、計長子許、青翠翠可愛、極云用、  
黑燒陶之種沙泥中、以不盛盛、可供案次  
清玩不可見次、又不可見太陽、物中車色備  
好、以是日起行矣、

到華州

昔時、早晨起行、道歸平坦、中間石亂石道  
即洮陽古董、里、縣、車、是、板、櫈、三點鐘時、至華州、宿公  
寓、有牌坊

館內、州城有、秋口、二城相連、旧城種桑、村  
城內亦甚荒涼、鄰家少、多、而、已、以、牧、鄭姓

調、麻、代、祀者、朱、但、浸、莫、不知、近、日、接、印、計、行

研涓集

廿二日晓由華起行見西閩市面尚熱閩行三十  
餘里至秋水街店鋪尚齊整市面頗熱閩橋  
闊兩月逢三三市御人趕集生意更茂盛  
過公館過路太平坦未刻至渭南宿東門  
因公館內東門甚冷清跡而止店鋪甚計  
行二十里謂南寧樊增祥号雲江湖北人  
廿三日晓、晨起閩東道路平坦、晴空陰雲散  
去、多有風雨、夜宿華山下、六七宿、乃

渭南今樊增祥号雲門湖人  
廿三日晴、晨起闻東道跑平坦、晚至陝澇  
有驪山老母  
廟  
是處古之溫泉池、泉水甚溫、常以洗澡、晚宿  
唐之華清宮、即唐之華清宮也、古之溫泉池

而驛山又臨漢山  
山大泊東西兩段名

而驛山又唯淮  
山大泊東西雲霧  
曉西有城  
唐江西人計行七十里  
廿四日時、夜起即行の路  
内一二年後咸寧令施  
碑林在府學李端策是少卿  
官內

廿四日辰未起即行。由陝赴秦，列陝西省宿馬  
坊內。三日，至咸寧令施勛。是勛臣長男也。  
李端智、吳少卿舟、袁如人、今日料理行裝。  
一切、天色已晚、明日從永平署、樹參請假。

廿五日時、往之署、掛足、詣假、賣醉、帖船  
劉姓、稍買、几張、又至、游元、菜店、及、鼓、檜、  
余欲在此、立替、同諸、号房、知、徑而、並、  
晚、視、市面、而、返  
立替、二事、未、已、老矣、乃、未、不、解、舊、  
洪毅、人、錢、

陝西於台庵傳霖吳道軒真隸人

舊約傳岳年  
是行宸  
浙江人

果谷唐樹楠  
吳斐泉  
湖南人

西蜀辭文啟  
吳秦初  
新嘉人

咸寧知施即  
吳員臣  
浙江人

長沙縣李端榮  
吳少舟  
寧波人

廿日早陰、午日小雨。晚洞祐大身中底軟。

未出宿陳福溪屋高丈及半  
其嫡祖伯明州知府

晚晴隨常仰子、因道故難行。欲借伴而

王雲林到甘肅道平昌元年

往陳君任湖南巴陵知人。晚洞祐五弘正革

退  
之

常州府  
金錫

信有客至大街、至多橋一帶、及山塘橋、問其而還。

端節陰、午間大雨、晚止、早即開船、不日間、候風、櫓晚、午間風急、晚泊於金錫、有客送墨、余適欠盜、未去、三天時、微雨、八十五里、至鄉村、陳名家族、金匱、和王名念祖、均未見面。

初有陳景超、詣吳草菴、不值、即返舟、因待客、

左船、湖缺甚區、候宿、戚之堰、二里

初、日晴、辰刻、始常州、至金錢、立驛館、次日來、東、叶弟亦來、照、即至、其追、急、令吳燭、三十

武進

信、暨、時、四、鼓、矣、

晚、間、事、至、清、南、均、陳、福、侯、事、見、他、年、老、車、上、可、坐、不、要、他、錢、

其日晴、早、至、敬、元、藥、店、不、至、後、興、路、皮、店、一、病、以、貨、傷、寒、人、之、紀、又、看、以、互、送、信、至、成、室、  
柱、印、通、已、游、中、、  
本、主、送、宣、不、要、他、錢、早、車、不、坐、而、去、、  
蘭、亭、未、寫、六、室、房、碗、調、少、大、餅、數、件、

其日、晴、早、至、廣、店、

鋪

右、城、隍、廟、之、巷、內、店、齊、被、正、廟、中、開、店、不、

不、少、在、西、门、大、街、不、至、西、门、一、带、间、行、見、市、商、故、店、鋪、亦、被、此、廢、後、興、歸、復、之、店、在、西、門、

街口古衙門之西、坐南朝北、日間正挂黑榜

蔣廟亭<sub>後及未題之更替</sub>以土儀不收、神不可見者見

花口柱午夕佛多清正真院在西見街上店門內

鋪洞齊甚恐熱閑、余以劉文清室一物示

却是生人跡

陝西公案

咸陽古渡幾十年

曲江流小長不斷

華嶽仙掌第一景

驪山晚照<sub>此以鮮</sub>  
草隲烟霞景相連  
太白凌雪六月天

廬塔神鐘在城內

霸驕鶯風雪滿面

八月和一日晴、午前至寶院前、在肆中見藏佛

一函燼<sub>此二今日獨多銷假</sub>

翌二日晴、已長出咸寧兩卦、均不復知主考已

事甚忙也、正與咸寧差門周姓、約定脩車、初

日北行矣、不至都城隍廟、則剖而返、不知

都城隍<sub>廟</sub><sub>唐薛宿</sub>真<sub>卷</sub>有

初三日晴、辰起、正復興歸、換衣服、方到咸寧、做袍子、嗣自生自富、今日約定一卦、立起行

往甘矢、余游播州奉及翠柏指、夜宿董家  
齋舍之復興書店、在西大街東台街口之系、

初四日晴、在寓料理行李、其晚雨甚、微言  
未、抵里之至舟二瓶、今日長袖烏紗已做  
就、文采、晚雨雨、途間見山上、有洞、之零、詔知  
為空洞。

初五日晴、晨起、聞車、至咸陽、移、今趙、  
云昌、西人、此役同行者湖南人陳姓父子、  
他姓鄭姓甘姓母、船人計行三十里、知咸  
陽、天時亢旱、日雨不透、年歲久、易咸陽渡、知咸  
陽六日申、向、醴、步、之、今顧曾極、寫

列醴泉

列醴泉

列乾州

不、行、江蘇、通、人、六、日、天、时、雨、重、去、  
归、建、在、求、雨、每、日、午、向、少、雨、申、向、計行  
七、十、里、六、晚、宿、西、门、外、醴、固、店、

列乾州  
驥乾候飲舒  
赤松島雪村  
吳妙人

初六日晴半雨、至乾州、天、正、立、以、度、不知、  
湘、南、人、余、甘、宿、宿、公、館、內、縣、街、上、間、行、見  
店、鋪、六、室、三、門、城、中、有、觀、音、院、甚、數  
處、尚、可、觀、在、肆、中、購、得、石、子、二、枚、此  
類、玉、玉、立、形、又、銅、鏡、一、面、六、百、秋、今、日  
计、行、六、十、里、達、天、財、元、早、日、久、候、咸、小、歇、

列傳卷

行、自晚辰行、將軍鎮打尖、將晚食永  
嘉縣、沿途甚荒涼、詢知連年天旱、年歲  
歉收、云猶令陳貽番、是多矣、福建人、假

宿東門外公館、計九十里、

初九日晚、宿趣印行、中洞至邵州、仲直驛  
是固躍東、是不知湖北人、途向、洞及知六  
坐兩甚殿也、城亦甚荒涼、店鋪三多、  
金也宿湖街西公館內、計行四十里、今日大  
半在山坳內行、上山下山、車亦難擋、天時晴

紹州

長武

幢、塵土冲天、

初十晚、晨起即行、至亭口鎮打尖、將晚食永  
武、歸今莊鍾濟、号秉文、常州輪林、人極善、  
齋、車子不全換、就桂亦不見、在<sup>若</sup>櫓張姓  
坐、良久、他轉述、始知以上站換之、一路  
而來、未有如此之吃力也、晚宿西門公館  
內、計行八十里、今日遇大佛寺、延仰見  
天生石洞、就石雕佛建三室、名長生、文法像  
甚嚴、洞內向內雕刻小佛多數、亦甚精巧、  
洞門口造有高基臺、曰明鏡臺、上有小洞、

始往遊覽、孟賈詩林中趣、不外佛寺碑記二  
仙峩果山水濂<sup>洞</sup>、左左近、惜正遇雨時、往遊也。  
甘肅靈山

十一月晦日晨起即行、至瓦雲關打中興、海晏  
山涇州絛酒、要企雲直州牧、名勦、嘗為  
上唐人  
觀曉宿東門公<sup>德順</sup>、計行一百里、晚雨。

十二月早、雨中、乘長車、六輛、徑往甘肅、車  
價、州銜、恰、有中、料理定當、正將午刻、雨止  
起行、至豆村官路店、計四百六十里、過河西門、  
王母宮山、橋云內古強化、上達王母宮、  
十三日、畢累、午而、可、又起行、中途逢雨、行

想傳謂王母娘  
三所居之瑤池

李、尽、退、宿、四十里、鋪、小、館、店、內、房、多、窄、小、窄  
自、分、位、計、行、七、十、里、途、間、見、山、上、雀、羽、更、多、也。

十四日早、陰、年、歲、或、視、太、陽、早、起、即、行、將、晚、必

平涼府城、宿、天、鑑、賓、館、店、平、涼、縣、唐、受、桐  
是、不、知、湘、南、人、計、行、百、十、里、由、崆、峒、山、前、修、出

平涼府高平閣

中秋節、晨、起、陰、雲、四、佈、星、馬、雨、意、於、星、公、議  
暫、歇、一、天、余、偕、吳、兄、至、閩、帝、廟、城、隍、廟、古

寺、古、木、多、道、署、一、帶、市、上、觀、看、亦、多、古  
大、店、似、有、荒、涼、之、色、午、後、天、晴、晚、间、月  
色、明、朗、日、向、東、一、名、序、  
李世福、云、平、府、委

據、聞、即、漢、時、  
西、涼、  
寧、府、高、平、閣

李世福、云、平、府、委

碑解官祀者即刻至寓於是夜宿候至

晚間益無人至六朝武

列國原云  
瓦亭湖州  
署山人在

微料理甚

事

宋時楊六郎鎮

守三閩在此

去此磧有起印行玉國打牛共將晚至瓦  
亭湖休因原山地界亦加差處人在此益用  
印信甚假亦不妄認晚間錦聯南來寓  
名不知係理藩院主事、欽派正青河办  
事大臣零、亦主稿監印廿年需晚印備  
固故知已要睡未見今日過三關口、仲宋  
時楊六郎鎮守之零是零雨山對峙中間

一面通照、一面溪水、下桂江河、山坳內曲折  
甚多、一路往北漸見寬敞、約二十里、至瓦  
亭湖、是處有土城、想是古年駐兵之所、  
晚間即宿瓦亭飯店內、計行一百里。

十七日或陰或晴、晨起印行由六蓬山、曲折而  
行、忽上忽下、堅石辛苦矣、將晚過隆德村、  
今蓋世極、不知湖南人送來饭菜、不勝  
樣、亦畜畜、或睡宿城內、悅喜處、計行且千里、

列國原云

六日晚、途中皆日平地、兩傍是山、途中通路

不平、六月既移、搖、宿晚至

薛宣城、之、朱鐵、

号不知、常州人、晚停、已、宿、游錫賈南、宿、宿西門、

計行、里、今日、神林鋪、中、六、

宿、

十九日晴、晨起、而行、遇、戚家大山、高家鋪、中、六、

晚宿、晴江鋪、

計行、九十里、今日、上嶺、下山、旅、

尚平坦、

到、會、算、

二、古時、暮、起、以、行、義、家、鋪、中、六、停、日、在、  
山、半、行、見、地、上、野、稻、詢、知、內、甚、即、溪、水、六、  
醜、晚、宿、会、賓、館、中、夜、会、賓、會、謝、寶、文、是、

湘北人、訪、方、字、里、

廿、日、忽、晴、忽、雨、五、更、即、行、因、山、路、有、狹、窄、恐、

素、車、駕、相、也、停、自、在、山、中、行、青、嵐、山、崩、打、失、遇、雨、

而、行、申、向、至、安、宝、村、今、崔、崇、政、早、不、知、湘、

人、晚、宿、城、中、歇、否、少、於、十、里、晚、雨、

到、安、宝、

廿三日或陰或雨、車不能行、仍宿烏定、屬家行縣、昨夜感胃風寒、今日未痊、且有氣喘。

廿四日早起、船在山中行、申刻至稱鈞駒宿點、  
舊稿早起船在山中行、申刻至稱鈞駒宿點、  
其地淺水甚貴、而少鹽茶、鹽多廿錢、且是涸源、  
鹽米飯每碗廿錢、又、鄉向一派荒涼、景象狀、亦無  
物可采、計行六十二里、

廿五日晴、五更即行、甘草店打中尖、至清江關、  
金和印花、又、以下降關宿、傍山中行、見兩方  
遠山積雪、之象、晚、計行八十九里、

廿六日晴、五更即行、响水乡打中尖、晚宿赤山關、

見萬里長城、洛日召山中行、甚為趣、過莫河邊、見長城、  
主基址城頭尚存、堵也、坍敗、所存、斷、之、及  
共、晴、二、而已、計行七十里、晚间雨、

到甘肅省

廿七日晴、早行、午间至甘肅省城、宿利惠街

孫云宗附蕭

利惠街、皆累石、高丈二、上、楠木連、生火、崇信、

明时、肅王

姓、將兵、牌、立、文、下、楠木連、生火、崇信、

衙門前、有朝

房、現、湖店鋪、承、如、何、亦、式、舞、述、及、敵、在、此、向、立、替、北、以、

上、矣、嘴、將、兵、脚、甘、常、酒、隨、身、上、口、王、四、宿

西金界  
在清州  
用印痕

汝皆屬生辰姓張姓毒翁已往說妥照徑前  
亦云、莫資二人<sup>兩</sup><sub>三和店掌柜</sub>計行二十里、<sub>捷</sub>

<sub>安</sub>嚴人

廿日吾起時已午洞雨早上升表首房未立則  
上官保夾革草<sup>一</sup>、<sub>二</sub>印<sup>三</sup>皆署林蓮生安、朝軍尚  
未出轎尚知不能<sup>四</sup>、<sub>五</sub>在也捕、庶待回日未  
刻矣、見附而<sup>六</sup>出、在此立替不久、又<sup>七</sup>藩署  
不見、至<sup>八</sup>署署見云、惡歸求割軍、立替、又<sup>九</sup><sub>十</sub>  
府署相<sup>十一</sup>、<sup>十二</sup>又<sup>十三</sup>知出內東西、而汎<sup>十四</sup>五<sup>十五</sup>附  
李紀轉述立替<sup>十六</sup>從內晚洞去<sup>十七</sup>金、又<sup>十八</sup>已<sup>十九</sup>割<sup>二十</sup><sub>十一</sub>  
未<sup>二十一</sup>同<sup>二十二</sup>公<sup>二十三</sup>依、<sup>二十四</sup>君<sup>二十五</sup>明<sup>二十六</sup>京<sup>二十七</sup>君<sup>二十八</sup>及<sup>二十九</sup>沈<sup>三十</sup>及<sup>三十一</sup>沈

陳少谷<sup>一</sup>、<sup>二</sup>信劉<sup>三</sup>、<sup>四</sup>家信<sup>五</sup>、<sup>六</sup>明<sup>七</sup>亭兄平<sup>八</sup>署<sup>九</sup>讀<sup>十</sup>  
宿<sup>十一</sup>知<sup>十二</sup>院<sup>十三</sup>事件<sup>十四</sup>也<sup>十五</sup>暮<sup>十六</sup>圓<sup>十七</sup>、<sup>十八</sup>不允<sup>十九</sup>所<sup>二十</sup>付<sup>二十一</sup>晚<sup>二十二</sup>洞<sup>二十三</sup>  
署<sup>二十四</sup>報<sup>二十五</sup>帖<sup>二十六</sup>傳<sup>二十七</sup>迷<sup>二十八</sup>已<sup>二十九</sup>經<sup>三十</sup>因<sup>三十一</sup>以<sup>三十二</sup>直<sup>三十三</sup>今<sup>三十四</sup>晚<sup>三十五</sup>不<sup>三十六</sup>客<sup>三十七</sup>、<sup>三十八</sup>不<sup>三十九</sup>能<sup>四十</sup>  
見<sup>四十一</sup>轉<sup>四十二</sup>示<sup>四十三</sup>之<sup>四十四</sup>說<sup>四十五</sup>當<sup>四十六</sup>向<sup>四十七</sup>果<sup>四十八</sup>台<sup>四十九</sup>轉<sup>五十</sup>惡<sup>五十一</sup>割<sup>五十二</sup>軍<sup>五十三</sup>、<sup>五十四</sup>未<sup>五十五</sup>鐵<sup>五十六</sup>  
陞<sup>五十七</sup>至<sup>五十八</sup>元<sup>五十九</sup>北<sup>六十</sup>晚<sup>六十</sup>間<sup>六十</sup>兩<sup>六十</sup>

陟甘<sup>一</sup>、<sup>二</sup>桂<sup>三</sup>、<sup>四</sup>昌<sup>五</sup>、<sup>六</sup>滑<sup>七</sup>石<sup>八</sup>泉

藩<sup>一</sup>、<sup>二</sup>白<sup>三</sup>沈<sup>四</sup>晉<sup>五</sup>祥<sup>六</sup>少<sup>七</sup>旃

集<sup>一</sup>、<sup>二</sup>山<sup>三</sup>口<sup>四</sup>福<sup>五</sup>祥<sup>六</sup>旌

崇<sup>一</sup>、<sup>二</sup>州<sup>三</sup>府<sup>四</sup>丁<sup>五</sup>振<sup>六</sup>鐸<sup>七</sup>上<sup>八</sup>卿

阜<sup>一</sup>、<sup>二</sup>永<sup>三</sup>和<sup>四</sup>宋<sup>五</sup>昇<sup>六</sup>至<sup>七</sup>易<sup>八</sup>東<sup>九</sup>軒<sup>十</sup>閩<sup>十一</sup>北<sup>十二</sup>人

湖南人

浙江人

湖南人

湖南人

廿二日雨。午後陰。有二人送劉公館王儀、余至東府街浙江會館。打听徐傳桂、晤傳岱雲。仙山陰人。以府在甘候補。徐傳桂不知其人。託伊打听而返。晚晴西風。覺寒氣。

三十日往崇安。至城隍廟。午後至柳家。晤守將。訪漢守戎。知在玄院未回。晤其子。守將之。向及金公。印範。知未至。託李人。往兩處。宿。知劉湘亭。日以香未。寓湖亭。名錢贊。晚聞城守署。人來說。某人往取。因言。諸不雨。但得日暖。

八點鐘往銀器。

八月九日晴。晨起至城隍廟。始六、午後。城守

營。因公至金公。汎。余。等。出。遊。蘇。把。櫓。而。印。範。亦。營。其。帶。廻。而。至。城。隍。廟。觀。劍。晚。問。

玉和黑石。

訪宋君

而。晚。進。至。宣。院。附。元。之。不。到。門。移。庵。古。待。鍾。而。

四。將。兵。牌。立。去。資。事。由。冊。仍。暖。茅。廬。今。崇。安。之。城。守。府。署。仍。未。暖。知。公。久。在。把。楊。至。於。之。往。把。楊。也。姓。朱。未。晤。

九。二。月。時。即。在。左。近。城。貨。店。昔。闻。及。又。至。安。

底買船皮膚皮筋十元、毛主銀、棉鞋布、粗綢  
晨出所戒標、今日知降福溪、又已西去、前  
次所注、余款本不收錢、今亦不來作別、白生  
卒、急想有不尚、特記之、已付不可、  
人、大方便

初三日既買皮袍并付天義順店並其竹只作  
年賀禮也。不找失文社金粉汎之營口已  
函印紙來、今乞勿用。

初日既午以至未暗知即今未回身合  
入暗门移进及正向之署丁所先说之執事

道台時往復記如話。於皇祥色暗，知其  
杭州人。又曰城隍廟碑副，而云  
相見日時不起，晉尚得黃道台不見。至  
晚坐而西，余至貢院，晤劉讓木。同馬  
果稿，不無張鑄江急錢，青消。名消人知公館在  
藩署西，官  
署。晚雨。

初六日陰、午前遼東到且、是日亦不福來  
即歸如也、清秋往薦果累枝之、晚同紺  
貨鋪李姓來取去薦、其十只、調核甚庶以始  
初六日陰、午前遼東到且、是日亦不福來

塞雨而還、劉謙求張鑄江而大令未  
嘗駕而去、耽洞作孔政程宣甫信、內附  
詩書云韋一信、又聯三、洞泉二信、內家信  
協附朱信轉改宣始時、所難擣之數  
矣。

行、日陰、午後至劉公馆、不值、晤今郎及  
陳少谷、又至浙江會館、宿於此、已  
出门東暗、以日報利軍奏、知不如初  
拟是報稅、將中各信、託半蘭、勿用

印、追出浙蕩庫廝

重九日陰、午向、有白光、帶星相、正

城隍廟、向死。

重十日陰、午向、官昇菴、汎張鑄江大令、並至  
紫叶及槐、聞桂、新酒所、送劉謙求大令、並贈  
庫藏、萬吉雲、常州人、今日每天義順、東  
姓述及藍鈞、俗馬雞之尾、每只一根、洮州  
西向食之、至冬拔尾而棄之、午前在湖  
賈被屬臣、長沙人述及駐乾流厥靜雪村名秀松

農紳人極慷慨。奉何新福曰。亦實迷及。

十百時。午前至遇。果台嘉日。暖板帖。後。桂  
滿。未。而見。在。鼻。首。今。六。不見。玉。都。  
滾。水。耗。耗。向。和。生。能。否。互。替。否。則。為。自。  
已。久。為。分。赴。行。矣。申。向。候。他。戴。三。出。兩。  
聞。為。黃。軍。又。不。車。水。機。器。匯。城。中。以。  
便。民。向。相。用。

廿六日。曉。不。起。接。劉。讓。函。信。知。已。因。屬。台。當。  
向。果。台。商。約。舉。業。宋。君。六。流。过。二。三。日。必。

有。禮。音。付。有。店。西。而。湖。風。平。金。金。外。二。  
兄。並。陪。吳。師。因。政。府。知。前。在。古。敵。襄。客。  
亦。云。集。備。以。知。然。今。將。大。都。引。見。連。因。  
並。每。余。她。二。只。述。及。往。西。出。旅。之。家。特。記。之。

平。素。糲。石。羊。皮。

果丹皮

甘。州。府。

枸。杞。子。

甘草皮

酒。肉。鹽。青。絲。面。條。米。索。

吐。魯。番。達。蘭。菌。白。葡。萄。

布。麻。衣。

織。砂。哈。沙。回。錦。阿。魏。

布。麻。衣。

織。砂。哈。沙。回。錦。阿。魏。

今日遣鑄江大金器皿、品錠及點心。  
十三日晴午向正載鑄所、汎瀼水、晚渡而過。四

寫歸坐。

十四日時、余因腰背疫痛、午二時偶召清山西  
門至白雲觀呂祖廟前求仙方服之、遇觀中  
有錢小童觀之、又至黃河邊西行而返。

十五日時、晨起立黑掛手道書、乃涉西鄉宿  
君、因東迷及正向蕩渠前渡过、蓋嚙嚙從渴渠  
府、於皇偕往見山南州府、將苦說之、許其制軍  
舊舉公以蕩渠崇見云此固以官保、換人甚

解制不能缺少川資、則借否于、並囑不  
上岸皆轍待城建興給云、果署內稿能如此  
篇、听君來曠往果署贈、知果憲候轉  
政、与藩憲意大略相同、所以上安制軍  
未知如何、晚间作空稿。

十六日時、早辰至劉灋弟處、商約上空稿、因寓居  
就皇臂轍河南解綱孟員胡麗伯名金達、你知  
然、彼此往拜、知你杭州甘泉人、畢業於府宋東  
軒、校核、嘗駕不住、見之、知局在上憲兩代  
矣、余信日資中車、臂房衣姓李、迷負上空稿之

言事、许、未任付治、今日在調署、  
候健甫先生、知你從興山陰後及在傳供、  
事、知尋源徐傳在下處、許為通曉、並將芳  
味、取去炒錄。

十六日晴、余事不出寓、劉懷先送余及弓、  
一品鍋及盤、兩盤、晚同賈胡翟麗仙吃麻油、  
在府後及傳川資事、府中六處上案、晚即  
機稿、以日暮、乃去之、

十六日晚、宿彭年、清、商定、上省蘭府、年因公  
新納所送劉懷先、不詳、織錦汗納賄送、無謝

送某、午向胡翟麗仙招飲櫻之

十九日忽晴忽陰、午後訪余東軒未晤、由城隍廟

徑過、見多載文、碑之

名度

二十日晴、同寓王述真、長沙人、今日晤談、知

新

舊  
加實缺人員、小喀什、道庫所、令將赴任、年少  
在街上間行、晚向皆、居袁姓未、述及傳川資  
事、至是十兩、則重往遠辦理、許以兩、

廿日晴、偕有清出奉山口上、至泉山、遊千佛洞、  
佛殿、混元洞、廟貌新修、尚稱潔淨、知山中

有三處、早流出、始名五泉山、廟在半

山西南○能遠眺山中之廟尚多均閉大門  
未能進去瞻仰只有三處皆天王山頂高達  
四步殿覺三末徑上去耽閒雨

廿二日陰街衢渺茫未徑出門在窯前靜室觀火  
心神煩悶不知所云剝草地上未知何時發生  
天時漸冷從此之往或遇雪天途向難行十一  
月同能玉新遷首城召耶

廿三日晴午前帶厚素植亭來述及官保已准借銀  
核稿後已復不取今日奉到詢知袁植亭住首  
中水北門大街陳家大院內後院西人氏余正東

計六千兩

